

auber

mensuel

BALADES NAUTIQUES

Croisières sur les canaux

page 3

SENIORS

Programme de l'été

page 15



Eté Tonus c'est frais !

Sport à tout va pour les 10-17 ans,
dans et hors la ville, du 6 au 29 juillet

page 8

14
JUILLET

PARC
ELI LOTAR
MERCREDI
13 JUILLET
AU BORD DU CANAL
SAINT-DENIS

ANIMATIONS
STANDS
À PARTIR DE 20H
BAL POPULAIRE
AVEC L'ORCHESTRE

TOO MUCH
21H > 22H30
23H30 > 1H DU MATIN
FEU D'ARTIFICE
« VIVRE ENSEMBLE
ET FRATERNITÉ »
À 23H

AUBERVILLIERS

Été du canal • Croisières insolites et animations sur les canaux

Au fil de l'eau

Canard en train de couvrir. Ne pas déranger... Depuis la péniche qui vogue sur le canal de l'Ourcq, on croise un écriteau avec une drôle de recommandation. Petit moment de poésie, sur le parcours de cette embarcation qui fait partie du programme mis en place dans le cadre de l'opération Été du Canal. Tous les week-ends jusqu'au 21 août, des navettes à prix symbolique et des croisières à thème sont proposées sur les voies d'eau du territoire pour des temps festifs, sportifs, proches de la nature, à l'initiative de Seine-Saint-Denis Tourisme avec Plaine Commune et d'autres partenaires.

Parcs nautiques, location de vélo...

Pour 1 ou 2 €, gratuitement pour les enfants, des navettes relient le bassin de La Villette et le Port de loisirs de Bobigny. On peut aussi y grimper au parc de La Villette et à Pantin. Elles croisent sur le chemin deux parcs nautiques, des points de location de vélo, une péniche culturelle, des espaces de concerts, des animations jeunesse autour de la littérature (Festival Partir en livre)... Au Port de loisirs, lieu éphémère imaginé et fabriqué par 600 participants du Festival Bellastock pendant la première quinzaine de juillet, un espace de détente au grand air accueille pique-niques géants, buvettes et terrasses. Tous les samedis, à 10 h 30, des séances de sport



Xavier Teselin

gratuites animées par des coachs sportifs y sont prévues.

Sur le canal Saint-Denis, des croisières commentées exploreront les créations de Street Art qui ont investi ses abords (d'Aubervilliers à Saint-Denis) à l'occasion de l'Euro 2016, revisitant piles de pont et façades d'usines (lire p.7). Les conférenciers reviendront sur la démarche artistique de ces créations éphémères sur des territoires en transformation et son lien avec le hip hop. Sur l'Ourcq, les comédiens de la Cie Méliadès proposeront également un voyage avec des personnages insolites lors d'une croisière-spectacle gratuite. D'autres croisières gustatives, musicales, avec atelier yoga ou encore arts plastiques, sont programmées, dont certaines jusqu'au parc forestier de la Poudrerie, ses parcours sportifs, son terrain de golf et, toujours au fil de l'eau, ses activités de kayak. **Naï Asmar**

ÉTÉ AU CANAL

Du 2 juillet au 21 août

Navettes fluviales

Le week-end, toutes les ½ h de 12 h 40 à 22 h
Tarifs : 1 € le samedi et 2 € le dimanche (-10 ans : gratuit dans la limite de 2 enfants par adulte)

4 stations : Bassin de la Villette (m° Stalingrad), Parc de la Villette (m° Porte de la Villette), Pantin (m° Eglise de Pantin), Bobigny-Port de loisirs.
5^e station du 9 juillet au 7 août : Noisy-Bondy Plage.

Samedi 9 juillet, dimanches 17 juillet et 14 août, à 14 h et 16 h 30

Croisière commentée sur le Street Art
Tarifs : 12 € (-14 ans : 8 €).
Réservation obligatoire.

Dimanche 10 juillet, à 14 h, 15 h 30, 17 h et 18 h 15

Croisière-spectacle avec la Cie Méliadès
Gratuit. Réservation obligatoire.

Réservations et programme complet

• <http://www.tourisme93.com/ete-du-canal>



Seine-Saint-Denis Tourisme

Fête nationale • Festivités au parc Eli Lotar

Feu d'artifice, bal, animations

Rendez-vous le 13 juillet pour le feu d'artifice musical tiré en célébration de la Fête nationale. Il se produira à la tombée de la nuit au parc Eli Lotar, au bord du canal Saint-Denis, sur le thème Vivre ensemble et fraternité.

Offert par la municipalité qui ouvre le parc à cette occasion, le feu d'artifice sera précédé et suivi par des animations, une buvette et un bal de l'orchestre Too Much, en deux parties. L'une commencera vers 21 h avant

la séquence pyrotechnique, et l'autre aura lieu ensuite et se prolongera jusqu'à 1 h.

N. A.

FÊTE NATIONALE DU 14 JUILLET

Mercredi 13 juillet

20 h : stands

21 h à 22 h 30 : bal 1^{re} partie

23 h : feu d'artifice

23 h 30 à 1 h : bal 2^e partie

• Parc Eli Lotar
Rue Lounès Matoub

LA RÉTRO

Fête de la Ville et des associations

Déjà un quart de siècle que, la Fête de la Ville et des associations célèbre joyeusement les engagements et savoir-faire de chacun ! Et se réinvente. Le 4 juin, pour sa 25^e édition, elle a rassemblé des milliers de visiteurs autour des 130 associations et nombreux services municipaux participants. Elle a commencé, et c'est une première, par deux parades colorées, ouvertes à tous, à travers la ville. Parties des écoles Condorcet et Jules Vallès aux rythmes des fanfares de la Nouvelle-Orléans, des Balkans et du Brésil (photo 1), elles ont fait une première halte commune place de la Mairie (photo 5) et rejoint ensemble le square Stalingrad.

Là, le joli havre de verdure était investi par des stands d'associations venues partager leur passion ou leur combat, une scène de musiques et danses du monde (photo 9), un espace guinguette, 18 stands de restauration du monde (photo 4) et, autre nouveauté, un banquet populaire géant (photo 3) avec apéro et dessert offerts à chaque habitant.

Les enfants, eux, ont pu jouer, faire des découvertes scientifiques et du sport (boxe, escalade...) à loisir et en toute sécurité. Avec, en plus, des spectacles (photos 2 et 6), des déambulations poétiques, des initiations à la danse ou encore des massages.

Cette 25^e fête fut une bien belle journée de découvertes et de rencontres ! Pour honorer ses 25 ans, Mériem Derkaoui, la maire (photo 8), Anthony Daguet, son premier adjoint, et Pascal Beaudet, l'ancien maire, n'ont pas manqué d'allumer une à une les bougies d'un grand gâteau d'anniversaire (photo 7).



Festival • Plein d'animations au vert et pour tous, au Jardin des Fabriques

Un coin de nature, deux jours de fête

En direction de tous les habitants de la ville, l'association Auberfabrik programme sa 3^e édition du Festival Rendez-vous au jardin, au Jardin des Fabriques. Situé au cœur de la cité Cochennecc, ses 400 m² de verdure cultivés de manière naturelle, où frémissent aussi bien fleurs de jasmin, menthe, arbres fruitiers, vont accueillir, les 9 et 10 juillet, une série d'animations musicales, gustatives, ludiques proposées par des associations et des habitants.

Crêpes, rap et teinture maison pour les cheveux

Yelli Shaba, jeune habitant du quartier, donnera un concert de rap et, côté son, on comptera aussi avec de la musique traditionnelle malienne et un set de disc-jockey. Une habitante livrera ses secrets de fabrication de teinture naturelle pour les cheveux. On s'initiera au taï chi, fabriquera des cabanes à oiseaux, tentera le *yarn bombing* (ou graffiti au crochet)... Il y aura des ateliers de toutes sortes et des dégustations de crêpes bretonnes.

Un programme résolument sous le signe de la rencontre et du « faire ensemble »... « On veut créer un moment fort de convivialité dans la cité », explique Lili Sampaio, d'Auberfabrik. L'association, très active toute l'année sur la ville avec ses



ateliers mêlant arts plastiques et nature, entend en particulier convaincre davantage d'habitants du quartier de s'approprier ce jardin. Même si une centaine d'enfants participeraient déjà et de manière régulière aux activités qui y sont proposées, « il y a souvent, de la part des adultes, plus de réserve à entrer. Ils nous disent que le jardinage, ce n'est pas leur truc... », poursuit Lili.

Avec cette nouvelle mouture du festival,

Auberfabrik espère bien atteindre les cœurs et démontrer, qu'au-delà des plantes, c'est surtout du lien qu'on peut cultiver dans ce jardin.

Naï Asmar

PROGRAMME

Samedi 9 juillet

11 h : teinture naturelle pour cheveux
14 h à 16 h : ateliers (cinéma d'animation autour de la nature, arts plastiques, *yarn bombing*, fabrication d'instruments de musique...)
16 h : débat *La transition écologique et sociale*, avec Jean-Claude Boual, président du Collectif des associations citoyennes (CAC)
17 h 30 : spectacle de danse *Anzar ou la danse de la fertilité* (Cie Grain Magique)

Dimanche 10 juillet

11 h : initiation au taï chi
11 h 30 : démonstrations d'aïkido
12 h à 18 h : bus d'expériences scientifiques (Les Petits Débrouillards)
14 h à 16 h : ateliers (arts plastiques, *yarn bombing*, construction de cabanes à oiseaux, fabrication de lanternes, auto-réparation de vélos, fabrication de bracelets...)
17 h : concert de rap (Yelli Shaba)
17 h 30 : DJ set (Henri Gabelus)

Stand du Collectif Climat, Circul'livre, expo photos...

• Jardin des Fabriques
120 rue Hélène Cochennecc.
Entrée libre
Infos : auberfabrik@laposte.net
Programme : <https://auberfabrik.com>

en bref

PLAN CANICULE

Inscription au registre des personnes vulnérables

Dans le cadre du dispositif national Plan canicule, la Ville propose aux personnes âgées ou handicapées un service de veille activé depuis le 1^{er} juin et jusqu' au 31 août, en cas de fortes chaleurs. Pour en bénéficier, les demandeurs doivent s'inscrire sur le registre nominatif de la Ville.

Ce recensement est indispensable pour une intervention efficace et ciblée des services sociaux et sanitaires, en cas de déclenchement de tout plan d'urgence. La demande d'inscription au registre des personnes vulnérables peut également être faite par le représentant légal ou par un tiers (voisin, famille, médecin traitant, etc.).

• Centre communal d'action sociale
6 rue Charron.

Tél. : 01.48.39.53.44

• Canicule Info Service

Tél. : 0 800 06 66 66

CAMP DE BASKET BALL

Stage à la semaine du 4 au 29 juillet

De 9 h à 17 h 30.

Hoops factory, leader européen de basket indoor organise des camps de basket-ball pour les jeunes de 8 à 17 ans.

Ils seront encadrés par des entraîneurs, pourront accéder à la « gaming zone » (PlayStation 4) et une tenue Nick x Hoops Factory leur sera offerte.

Participation : 200 € la semaine et 250 € repas compris.

Renseignements et réservations au 01.82.98.01.32

• 3 rue Pierre Larousse

CONCOURS FLEURIR LA VILLE 2016

Inscriptions avant le 30 juillet

La Ville s'est engagée, avec la participation de l'association Aubervilliers en fleurs, dans le concours national Fleurir la Ville.

En fleurissant un balcon, un jardin, une façade... chacun contribue et participe à l'embellissement et au rayonnement d'Aubervilliers labellisée Ville fleurie depuis 2001 avec deux fleurs et qui espère bien

décrocher la 3^e cette année.

Les bulletins d'inscriptions sont à retirer au service de la Vie associative ou à télécharger sur le site de la ville.

• Vie associative

7 rue du Dr Pesqué.

Tél. : 01.48.39.51.03

• www.aubervilliers.fr portail vie associative
info@letempsdeledire.fr

LIVRES EN PARTAGE

Avec Circul'livre

Un collectif de bénévoles donne, recueille et échange les livres que l'on veut bien lui apporter, BD, recettes de cuisine, romans, poèmes, etc.

Jeudi 7, samedi 16 juillet, de 10 h à 12 h

• Place de la Mairie

Dimanche 10 juillet, de 10 h à 12 h

• 120 rue Hélène Cochennecc

Jeudi 4 août, de 10 h à 12 h

• Place de la Mairie

Dimanche 14 août, de 10 h à 12 h

• 120 rue Hélène Cochennecc

Plus d'infos sur la page Facebook de Circul'livre, en libre accès.

LA RÉTRO

1. Ils ont gagné des places au Stade de France les veinards !

Pour cela, point besoin de crampons, il suffisait de participer à l'animation organisée par la Maison du commerce et de l'artisanat. Les commerçants participant à l'opération avaient également mis en jeu des maillots et des ballons (samedi 4 et dimanche 5).

2. Allez l'Irlande, allez la Suède ! qu'ils ont pu s'écrier les élèves de CM2 A d'Edgar Quinet. Tout ce petit monde au Stade de France grâce à # Mon Euro 2016 : une opération menée par les ministères de l'Education nationale, des Sports, la FFF, l'Union sportive de l'enseignement du premier degré et l'UNSS. Elle s'adressait à toutes les écoles de France, du CE2 à la Tle, avec l'UEFA Euro 2016 (lundi 13).

3-4. L'on a joué aussi au foot pour de vrai dans le temps du festival Le Foot fait son cinéma : 300 scolaires de CM1-CM2 se la donnaient en tournoi au stade Karman. Une manifestation organisée par le service municipal des Sports avec remise des trophées par Salah Chibah, maire-adjoint au Sport (vendredi 10).

5. Au square les stands associatifs, au stade André Karman les footeux de l'Omja qui se rencontraient lors d'un mini-tournoi dans le temps de la Fête de la Ville et des associations (samedi 4).

6. Hors jeu, à coups de monocycles et jongleries c'était super ! Ce spectacle de l'Académie Fratellini a été réalisé avec le soutien de Plaine Commune et du Département dans le cadre de l'Euro 2016 (vendredi 10).

7. Une séance de Cinéma en plein air dans le temps de l'Euro ? Les amateurs de ballon rond y auront trouvé leur compte avec la projection de *Joue-la comme Beckham* à la nuit tombée dans le square Stalingrad (vendredi 10).

8. Photo souvenir pour ce match de gala organisé avec des célébrités locales, Fatsah Bouyahmed, Karim Belkebla, des stars du ballon rond, Bakaye Traoré, Karim Ziani, et Hakim Kharchaoui, ancien joueur du FC Cannes où il évoluait avec un certain Zidane. Au stade Karman (dimanche 12).



Sortir • L'été de La Commune et la Street Art Avenue dans le tempo de l'Euro 2016

Qu'est-ce que tu UEFA jusqu'au 10 juillet ?



Willy Vainqueur

Au moment où, chers lecteurs, vous prenez ce journal électronique en main, l'Euro 2016 de Football touche pratiquement à son épilogue et, avec lui, l'été du Théâtre La Commune... du foot, de la philosophie et du théâtre, tout cela initié depuis le 30 juin dernier et complètement gratuit. Alors ?

Dans la grande salle de théâtre, on pourra donc assister à la retransmission des demi-finales – mercredi 6 et jeudi 7 juillet, entrée dès 20 h 30 – puis à celle de la finale, le di-

manche 10 juillet. Ces trois soirs de matchs, un peu de philo dans le square Stalingrad façon un esprit sain dans un corps sain, ça le fait, non ? Les conférences se tiennent ainsi à l'aplomb de La Commune dès 18 h. La philosophie peut-elle dire quelque chose au sport ? C'est Alain Badiou, lui-même, qui apportera des éléments de réponse avant la finale du 10 juillet...

Le jeune public n'est pas oublié qui se voit proposer deux spectacles *Trois songes* (un procès de Socrate) – à partir de 15 ans les

5 et 6 juillet, 15 h – et *Leeghoofd/Tête vide*, accessible dès 4 ans les 7, 8 et 9 juillet, 15 h... Tous à La Commune pour du théâtre pour tous les 8, 9 (20 h) et 10 juillet (15 h) – avec *Quel temps fait-il ? Que se passe-t-il ?* d'Alain Badiou sur une mise en scène de Marie-José Malis avec une petite troupe de lycéens constituée à ces fins... Tout l'été, on pourra faire une balade artistique le long du canal Saint-Denis : la Street Art Avenue, depuis la porte de la Villette jusqu'au Stade de France, invite à découvrir les créations de Marko 93, Valentina Canseco, Robert Zytynski, Rym Laredj et les autres. Les piliers de la A86, la centrale à béton Cemex quai Lucien Lefranc ? Transfigurés !

Aubervilliers, Saint-Denis, l'Office de tourisme de Plaine Commune Grand Paris, le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis soutenus par Icade et Plaine Commune Promotion sont partenaires de l'événement.

Eric Guignet

STREET ART AVENUE

• www.tourisme93.com

EURO 2016

• Voir agenda pages 16-17

Festival • 7^e édition d'Auber'Jazz'Day le 23 juillet place de la Mairie

Sets sur sept !

Inous la serve un samedi plutôt qu'un dimanche cette 7^e édition d'Auber'Jazz'Day les membres du Collectif Universel (CU). Pour mettre ainsi son et sets à portée de toutes les oreilles, le festival se déroulera entièrement sur la place de la Mairie et... en l'église Notre-Dame des Vertus. Le jazz au septième ciel ?

« 7 ans d'âge, que du bonheur car ça nous dit que la mayonnaise a pris. L'objectif qui consistait à pérenniser cet événement et à faire en sorte qu'il appartienne aux gens est atteint. Pour compléter le plaisir, le jour du Jazz à Aubervilliers 2016 se déroule sur un samedi, avec un petite entrée en matière dès le vendredi soir », précise Bruno Brette, cheville ouvrière de l'aventure soutenue et en partie financée par la Ville.

Les gourmands de groove et d'afro alternatif se précipiteront donc au Grand Bouillon

(vendredi 22 juillet, 21 h) pour entendre le groupe Elembo qui ouvre de fait le festival en un joli préalable festif...

La cuvée du samedi ? De la fraîcheur grâce à de jeunes et swingantes pointures, de la chaleur si l'on considère les tendances musicales ici convoquées. Les cadors de 21 h, le groupe Echos – qu'on a pu entendre aux tremplins de l'Omja – se situent par exemple au carrefour du reggae et du jazz... Osman Martins Trio délivre une partition toute brésilienne et le sextet de François Poitou investit l'église sur le mode contemporain.

Quoi d'autre ? Sur place, les minots de 7 à 77 ans trouveront à s'occuper au moyen d'animations (ateliers maquillage, peinture, escalade, théâtre de marionnettes...) portées par une bonne dizaine d'associations partenaires.

Eric Guignet



D.R.

Matthieu Barjolin

AUBER'JAZZ'DAY

Vendredi 22 juillet

Préambule du festival

21 h : groupe Elembo

• Grand Bouillon 2 ter rue du Moutier.

Samedi 23 juillet

Concerts et animations gratuites,

restauration payante

16 h : François Poitou

• Eglise Notre-Dame des Vertus

15 h : Osman Martins Trio

17 h : Bobo Foly

18 h 30 : Matthieu Barjolin Octoproject

21 h : groupe Echos

• Place de la Mairie

Lecture • Les médiathèques prennent l'air tous les jeudis en juillet-août

On lit, on joue, feu !



animations. C'est vraiment un moment de partage pensé pour tous les publics », explique-t-on du côté de Plaine Commune. Tous les publics qu'on vous dit ! Il y aura donc, ici au square Stalingrad, là à la Cité Cochennecc, et encore là à la Maladrerie (voir programme ci-dessous), matière à partager presse, gros pavés de l'été – mangas, albums... et à s'adonner au plaisir du jeu en famille ou entre amis, parce que

Si tu ne viens pas à Tom Clancy, c'est – peut-être – Tom Clancy qui ira à toi ! Vrai bonheur quand, dans un square allongé, l'estivant d'Aubervilliers voit venir à lui la bibliothèque avec une sélection de bouquins et magazines à dévorer in situ. Par surcroît, l'initiative Les médiathèques prennent l'air, tous les jeudis cet été, ne se limite pas seulement aux seules lectures : « *Au fil des années, les bibliothèques de rue tendent également à proposer des jeux de société et des*

tout cela a été pensé sur le mode intergénérationnel. Y en aura pour les minots, mais pas que. La preuve ? Le 7 juillet sur Stalingrad, par exemple, s'organiseront des parties de Subuteo m'sieurs-dames ! Mais oui, le temps n'a pas de prise sur ce jeu inventé en 1947 et qui simule des parties de football sur un plateau de 90 x 36 centimètres, une surface sur laquelle se sont déchaînées les passions de générations entières... Baby-boomers, enfants des seventies et p'tits

jeunes se prendront au jeu du Puissance 4, du Mikado ou plus simplement à une partie de cartes. Oui, parce qu'on a pensé l'affaire sur le mode collectif, ces jeux de société seront déclinés au format XXL, géant, si bien que tout le monde pourra en profiter.

Et si ce n'était pas dans vos cordes, apprenez donc le double dutch : cette chorégraphie acrobatique à la corde à sauter fera l'objet de démonstrations et d'initiations les 21 juillet et 4 août au square Stalingrad.

Eric Guignet

LES MÉDIATHÈQUES PRENNENT L'AIR

Jeux et lectures, de 15 h à 17 h

Jeudis 7, 21 et 28 juillet

- Square Stalingrad, centre-ville

Jeudi 7 juillet

- Square Jean Ferrat, rue Bordier

Jeudi 21 juillet

- Square Roser, rue Gaëtan Lamy

Jeudi 28 juillet

- Cité Cochennecc, rue Hélène Cochennecc

Jeudis 4, 11, 18 et 25 août

- Square Stalingrad, centre-ville

Jeudi 4 août

- Maladrerie (face à l'ANGI),

- 9 rue de la Maladrerie

Jeudi 11 août

- Parc Eli Lotar, 2 rue Lounès Matoub

Jeudi 18 août

- Cité Péri, bd Edouard Vaillant

Jeudi 25 août

- Square Lucien Brun,

- rue du Commandant L'Herminier

- Plus d'infos sur www.aubervilliers.fr

Sport • Plus de 35 activités de plein air ou en salle pour les 10-17 ans

Juillet avec Été Tonus

Accrobranche, piscine à vagues, tir à l'arc, step, rugby, gym, bowling, qwan ki do... pas moins de 35 disciplines, encadrées par les éducateurs du service municipal des Sports, seront proposées aux filles et aux garçons âgés de 10 à 17 ans, du 6 au 29 juillet, dans le cadre d'Été Tonus. Cette formule très souple, mise en place par la municipalité, permet aux jeunes de s'inscrire dans les activités de leur choix, à la demi-journée ou à la journée, sachant que le déjeuner n'est pas assuré.

On s'inscrit en début de semaine ou en fin de journée, afin de ne pas perturber le bon déroulement de Tonus et on vient dans une tenue adaptée au sport choisi.

Si la grande majorité des activités est gra-

tuite, pour certaines (sauv'nage, échasses urbaines, téléski, sports en fille, etc.) il est demandé une participation (1,50 €).

Pour bénéficier d'Été Tonus, il faut s'inscrire en fournissant un dossier et s'acquitter du montant de l'adhésion à Tonus (3,10 €).

M. D.

ÉTÉ TONUS

Du mercredi 6 au vendredi 29 juillet

Inscriptions

Mercredi 6 juillet, de 9 h 30 à 12 h

Les autres jours, de 9 h à 9 h 30 et de 17 h à 18 h

- Gymnase Guy Môquet

- Rue Edouard Poisson.

Renseignements

- Service municipal des Sports

Tél. : 01.43.52.22.42



Loisir et apprentissage • Tous les jours au centre nautique jusqu'à 19 h ou 20 h

La piscine en mode estival

L'été les pieds dans l'eau, c'est possible, ici et maintenant. Dès le 6 juillet, après un bon nettoyage, le centre nautique municipal Marlène Peratou ouvre ses portes en horaires étendus jusqu'au 28 août. La semaine de 12 h à 20 h, et le week-end de 10 h à 19 h, les quelque 20 000 visiteurs de l'été attendus pourront ainsi prolonger plus tardivement la détente et la fraîcheur.

769, c'est la surface impressionnante, en m², des trois bassins réunis, auxquels ils auront accès. Pour les moins expérimentés, ou les plus joueurs, le petit bain offre sa profondeur réduite, de 70 cm à 1,6 m. Tandis que le grand bain garantit aux nageurs, sur une longueur de 25 m, une profondeur constante de 1,80 m. Pour les plus hardis, direction la fosse à plongeon, et ses trois plongeoirs à 1, 3 et 5 m ! Sensations fortes assurées.

Question sécurité, plusieurs maîtres nageurs veillent au grain, formés régulièrement aux gestes de secours. Fin juin, tous, y compris les vacataires, ont suivi une formation avec mannequins et masques à oxygène pour vérifier leur aptitude à réagir. De plus, pour mieux garantir leur sécurité, les enfants de moins de dix ans devront être accompagnés d'une personne majeure. Tout mineur ne sachant pas nager devra se trouver sous la surveillance active d'un adulte présent dans la piscine.

Le bâtiment abritant les bassins donne sur une grande pelouse extérieure équipée de douches. De quoi lire, discuter, prendre le soleil, sur un transat ou installé dans l'herbe. On peut aussi jouer au ping pong sur les tables mises à disposition.

Tout l'été, le centre nautique Marlène Peratou assurera ainsi un accueil familial, convivial, en plus des matinées réservées aux enfants des centres de loisirs et à ceux, identifiés à l'école, qui auraient besoin de séances renforcées pour savoir nager et se débrouiller dans l'eau. Loisir et apprentissage pour tous, une belle double mission pour l'équipement le plus fréquenté de la ville !

Naï Asmar



Willy Vainqueur

HORAIRE D'OUVERTURE

Jusqu'au 28 août

Du lundi au vendredi, de 12 h à 20 h
Samedi et dimanche, de 10 h à 19 h

ANIMATIONS

Mercredi 13 juillet à 15 h

Jeux géants avec les médiathèques

FERMETURES EXCEPTIONNELLES

Mardi 4 et mercredi 5 juillet

Jeudi 14 juillet et lundi 15 août

Du lundi 29 août au 11 septembre
(vidange et travaux)

• Centre nautique Marlène Peratou
1 rue E. Poisson. Tél. : 01.48.33.14.32
Bonnet de bains obligatoire.

Caleçon interdit.

Prévoir une pièce d'1€ (restituée) pour le vestiaire.

Tarif pour Albertvillariens : adulte, 3,30 € ;
avec réduction, 2,60 € ; enfant, 2,20 €.
Cartes 10 entrées.

en bref

BÉNÉVOLAT

Animez des ateliers auprès de jeunes artistes

L'association 2 mondes/1 même droit à la culture recherche des bénévoles pour animer des ateliers d'arts plastiques auprès d'enfants et jeunes adultes atteints d'autisme. Ces ateliers, menés par des art-thérapeutes, ont lieu les mercredis de 17 h 30 à 19 h 30 au foyer Ambroise Croizat. Bon sens et envie de s'investir dans une forme différente d'accompagnement sont requis. Aucune compétence spécifique n'est demandée.

• Foyer Croizat, 166 avenue Victor Hugo.
Contact : M^{me} Smaili, présidente de l'association au 07.81.54.81.09

ARTS PLASTIQUES

Stage de gravure

Le Centre d'arts plastiques d'Aubervilliers (Capa) propose un stage de gravure tout

public, dès 16 ans, débutant ou confirmé. Animé par Pierre Duclou, il permettra d'expérimenter les techniques de base (monotype, plaque perdue...) en maintenant la créativité (multiplicité des supports, des textures, couleur en impression...). Prévoir un vieux vêtement pour se protéger, des chiffons, une paire de ciseaux. Le reste du matériel est mis à disposition par le Capa. Tarif : 65 €. Paiement échelonné possible.

Jeudi 7 et vendredi 8 juillet,

de 18 h 30 à 21 h 30

Samedi 9 juillet, de 14 h à 18 h

Lundi 11 juillet, de 18 h 30 à 21 h 30

• 27 bis rue Jules et Lopez Martin.

Tél. : 01.48.34.41.66

JEU DE PISTE DANS LA VILLE

Des énigmes sur le thème du sport

Partez à la découverte des équipements sportifs de la ville ! Un jeu de piste ludique organisé cet été dans le cadre du jeu De Visu, à l'initiative du Département. De Boxing Beats au gymnase Paul Bert, en passant par les bains-douches, le centre

nautique ou le stade André Karman, affrontez les énigmes et trouvez le nom d'un illustre sportif de la ville. Un animateur partagera des histoires, facilitera l'accès à des lieux habituellement fermés et fera rencontrer des personnalités. Gratuit.

Samedis 23 et 30 juillet, 6 et 20 août,

3 septembre, de 10 h à 11 h 30

Réservations

• www.tourisme93.com rubrique Nos visites

RANDONNÉES PÉDESTRES

Dimanche 10 juillet

Dourdan-Breuillet (91)

Dimanche 24 juillet

La Borne Blanche (60)

Dimanche 31 juillet

Initiation à l'orientation à Fontainebleau (77)

Dimanche 7 août

Le Sentier 16 en forêt de Fontainebleau

Dimanche 21 août

De la Mauldre aux Alluets (78/)

Renseignements et inscriptions

• Tél. : 01.43.52.41.84 / 06.52.06.16.76
randauber@gmail.com

LA RÉTRO

1. Haut les mains et les cœurs à l'école maternelle Angela Davis pour dire au revoir à l'année scolaire et bonjour aux vacances (vendredi 17).

2 et 3. Danses folkloriques, d'ici et d'ailleurs, on a revisité les pays et les régions à l'école Firmin Gémier, histoire de se quitter dans la bonne humeur en cette fin d'année scolaire (mardi 14).

4. A L'Embarcadère et avec le centre de loisirs maternel Anne Sylvestre, on y danse, on y danse ! Une jolie manière de clôturer l'année scolaire avec parents et amis dans le public (samedi 11).

5 et 6. On a couru, joué, gagné, on s'est costumé... bref, on s'est bien amusé à la fête de fin d'année du centre de loisirs maternels Jean-Jacques Rousseau (samedi 11).



Collèges • Remise des prix du Big Challenge, concours d'anglais, à Gabriel Péri

Standing ovation au bahut

Shakira secoue la tête lorsqu'on s'adresse à elle dans la langue d'Elizabeth II – genre elle comprend pas ! – et pourtant le Big Challenge, ce gros concours international d'anglais millésime 2016, elle l'a trouvé fastoche. Paradoxe ? Si c'était easy, alors what's the problem ? En réalité, la petite 6^e nous la joue modeste, mais comme tous ses camarades de 5^e, 4^e et 3^e du collège Gabriel Péri également pris au jeu, elle aura attendu la remise des récompenses avec l'espoir de se distinguer.

Un réel bénéfice pédagogique

Aussi, ce mardi de juin relevait-il du rite de passage avec l'incontournable monsieur Ghomari, coordinateur de The Big Challenge sur l'établissement depuis plus de 10 ans : « *Les élèves accrochent vraiment bien au concours. C'est un bon moyen pour les encourager et pour nous, enseignants, le bénéfice pédagogique est évident* », assurait ce dernier tout en préparant les lots à destination des compétiteurs.

And the winner is... Impatience dans la salle de classe et standing ovation admirative pour le jeune Kogoulran qui améliore encore ses performances : 1^{er} des 5^{es} de Péri



Willy Vainqueur

– il était déjà le meilleur des 6^{es} l'an passé – est ainsi parvenu à se classer 2^e sur 1 305 participants à l'échelon départemental, alors qu'il pointait à la 52^e place (sur 2 461) au printemps dernier... Mesdames Marigny et Delmaire, les autres profs d'anglais engagées dans cette affaire, n'auront pas caché leur joie lorsque Kogoulran brandira timidement son diplôme First Class National Honors. Et les filles ? Millie talonne son camarade de Péri et ses presta-

tions la situe 5^e du département, c'est un plus que pas mal du tout non ?

« *La méthode Brian is in the kitchen, c'est fini depuis des années. On travaille maintenant avec un vidéoprojecteur et, l'année prochaine, l'établissement va investir dans un appareil qui permettra aux élèves de s'auto-corriger, de s'enregistrer via une clé USB* », expliquait Sir Ghomari avant de souhaiter Happy Holidays à ses ouailles...

Eric Guignet

Mémoire et patrimoine • Des écoliers écrivent aux enfants du futur

Allo, 2050 ?

Quatre CM2 des écoles Jean Macé et Firmin Gémier ont participé à un travail d'écriture original sur la notion du temps et des traces qu'on laisse à travers les âges.

Ce projet, mené avec Nicolas Joly, professeur référent qui assure le lien entre l'école et le collège, a abouti à une remise de « capsules temporelles », le 17 juin, aux Archives municipales. Mais au fait, qué-saco ? « *Les capsules se composent de deux boîtes d'archives contenant des témoignages de la vie quotidienne des jeunes Albertivillariens de 2016*, explique Elodie Belkorchia, médiatrice aux Archives municipales. *Scellées et conservées par les Archives, elles seront restituées à quatre classes de CM2 en 2050* ».

Dans ce fonds atypique, les élèves d'aujourd'hui ont rassemblé des coupures de presse, des pièces de monnaie, des élé-



Willy Vainqueur

ments photographiques du monde qui les entourent et écrit des lettres sur leur vie quotidienne, imaginant au passage ce que pourrait être celle des enfants du futur. « *J'ai 10 ans*, raconte Clémence de l'école Jean Macé. *J'adore dessiner, je me demande si vous avez des skates ou des chaussures volantes. Si c'est le cas, j'aimerais bien les essayer...* » ; « *Chers enfants du futur, je m'appelle Irma, je suis à*

l'école Firmin Gémier. En ce moment, il y a beaucoup de travaux dans la ville. J'espère qu'en 2050 les voitures ne marcheront plus au pétrole car ça pollue énormément... » Et une autre enfant de renchérir : « *Ici, c'est très pollué mais on peut quand même s'amuser. Notre école est super : il y a une grande cour et une vue sur le soleil. Si vous aimez la*

pizza, allez manger une 4 fromages sur la place de la Mairie, elle est très bonne ! Notre ville n'est pas la plus belle, mais c'est ma ville et je l'aime ».

A l'issue du dépôt des documents, rendez-vous a été pris pour se retrouver dans 34 ans aux Archives et comparer les témoignages de 2016 à ceux des enfants qui fêteront leurs dix ans en 2050...

Isabelle Camus

LA RÉTRO

1. Inauguration du passage Henri Alleg, en présence de la députée Elisabeth Guigou, de la maire Mériem Derkaoui et du conseiller départemental et municipal Pascal Beaudet. Ce passage, reliant les rues Ferragus et du Moutier, devrait faciliter la circulation de la clientèle du marché en particulier et des piétons en général dans le centre-ville (samedi 11).

2. Spectaculaire, comme toujours, le spectacle de fin d'année offert par l'association Indans'cité à L'Embarcadère. L'occasion d'applaudir les différents groupes de danse, d'âges, de niveaux et de styles (samedi 18).

3. Dépistage gratuit du diabète et des maladies rénales, au Centre municipal de santé Dr Pesqué, où une équipe d'infirmières a pris en charge les personnes intéressées (lundi 6).

4. Lors d'une conférence de presse, à l'Hôtel de Ville, la maire Mériem Derkaoui a demandé réparation à l'Etat pour promesse non tenue. En effet, Aubervilliers n'a pas été retenue pour accueillir le futur centre aquatique olympique dans la perspective de la candidature de Paris aux JO de 2024 (mercredi 8).

5. Aquafiesta dans et hors de l'eau au centre nautique Marlène Peratou. L'occasion offerte pour le public de découvrir et de s'initier gratuitement aux activités aquatiques proposées tout au long de l'année par les maîtres nageurs de la piscine (vendredi 24).

6. Le collectif Place aux femmes a célébré ses dix ans de lutte pour davantage de mixité dans l'espace public et les cafés de la ville en défilant des Quatre-Chemins à la Villette. Ce joyeux rassemblement s'est achevé sur la place des Femmes, inaugurée en 2015, à la demande du collectif (samedi 18).

7. La voix et le swing du Douce Amère Trio, dans les jardins et à l'invitation de l'association Une Oasis dans la ville, pour célébrer la fête de la musique (mardi 21).





10

8. Sur les lieux de la fusillade qui a blessé quatre jeunes de la ville le dimanche 5 juin, la maire Mériem Derkaoui a appelé à un rassemblement contre la violence et pour la tranquillité. Un discours de fermeté où pointait la nette insuffisance des effectifs de police dans le quartier et plus largement sur Aubervilliers (mercredi 22).

9. La Rue est à nous, un slogan bien assimilé par les jeunes des écoles et des centres de loisirs partenaires de ce grand élan citoyen lancé par l'association Cas production. Avec le soutien logistique de l'Unité propreté de Plaine Commune, habitants, associations, collège Jean Moulin... tout le monde a mis son chasuble jaune pour assurer ce coup de balai collectif qui allait du quartier Paul Bert à La Villette (mercredi 25 mai).



13

10. Journée à la mer pour les seniors à l'initiative de la municipalité. Balades dans les rues et sur la plage de Berck en compagnie de Sofienne Karroumi, maire-adjoint aux Seniors, et du conseiller municipal Roland Ceccotti (jeudi 9).

11. 6^e visite de quartier pour la maire Mériem Derkaoui qui est allée à la rencontre des habitants du quartier Robespierre-Cochennec-Péri, accompagnée de ses adjoints et conseillers (mardi 7).



14

12. Tout en grâce les danseuses de l'Association culturelle, artistique et sociale d'Aubervilliers qui ont envoûté la scène et le public de L'Embarcadère à l'occasion du gala annuel (dimanche 5).



12

13. Remarquable exposition de 190 portraits d'élèves, enseignants, personnel de cantine, d'entretien et d'animateurs, réalisés par une enseignante de Jean Macé. Intitulée *Des 4 chemins... et d'ailleurs*, elle met en scène la richesse et la diversité du quartier Vilette-Quatre-Chemin (jeudi 23).

14. Les lauréats des Capsules de l'animation ont été applaudis lors de la projection de leurs films réalisés avec l'atelier Kuso, et en partenariat avec Aubervacances-Loisirs, le service municipal des Affaires culturelles et Le Studio (samedi 18).

Retour sur 2015

Un conseil municipal fleuve ce jeudi 23 juin avec 57 questions à examiner par les élus, dont différents comptes administratifs 2015, soit les bilans comptables de l'année écoulée.

Après avoir observé une minute de silence à la mémoire de Jean-Baptiste Salvaing et de Jessica Schneider, ce couple de fonctionnaires de police assassiné le 13 juin dernier par un terroriste se revendiquant de Daech, les membres du conseil municipal ont eu à examiner avant de les approuver différents comptes administratifs. Pour rappel, le compte administratif est le bilan comptable de l'exercice budgétaire de l'année écoulée. Il permet de comparer les prévisions de recettes et de dépenses et la réalité de celles-ci.

Fonctionnement et investissement

Pour la commune, on observe, en section de fonctionnement, que le montant total des recettes atteint 149,9 M€* et celui des dépenses 144,5 M€, soit un résultat positif de 5,366 M€. Cet excédent de fonctionnement repose principalement sur deux événements exceptionnels : les économies réalisées sur les frais financiers suite à la sortie des emprunts toxiques et une recette due à la régularisation de l'excédent de la Zac du Marcreux. En section d'investissement (ou besoin de financement), sur 2015 le montant total des recettes atteint 97,1 M€ et celui des dépenses 75,2 M€. Soit un excédent de 21,9 M€ auquel il faut retrancher 4,5 M€ de restes à réaliser, ce qui amène finalement à un résultat global excédentaire de 16,5 M€.

On peut donc en conclure, qu'en 2015, la

situation financière et l'épargne de la Ville se sont améliorées tout en gardant une certaine fragilité. En effet, l'épargne brute (9,4 M€ en 2015 contre 4,2 M€ en 2014) dégagée par la Ville ne permet toujours pas de financer l'intégralité du remboursement du capital de la dette (14 M€ en 2015).

S'ensuivront l'examen et l'approbation des comptes administratifs du service de Soins infirmiers à domicile pour personnes âgées et adultes handicapés, du Centre municipal de santé, de L'Embarcadère et du Réseau de chaleur de la Zac Canal.

On notera ensuite l'attribution de subventions à l'association Collectif Universel en soutien à leur animation annuelle du centre-ville à travers Auber'Jazz'Day et à l'association Les Poussières pour l'aider à réaliser des travaux de rénovation de ses locaux. Une autre aide financière (12 500 €) a été octroyée au dispositif d'Aide aux projets des jeunes (APJ) qui accompagne les 18-25 ans dans leur projet personnel et professionnel.

La création de 18 postes a été validée pour contribuer au fonctionnement du nouveau groupe scolaire Vandana Shiva et Frida Kahlo, dont l'ouverture partielle est prévue à la rentrée 2016. Puis, pour assurer la continuité de certains services municipaux pendant l'été, une délibération a entériné la création de 81 emplois saisonniers, 45 pour le mois de juillet et 36 pour le mois d'août. Le recours à ce type d'emploi permet aux agents communaux de prendre leurs congés pendant la période estivale

tout en garantissant aux usagers la même qualité de service.

Les élus ont ensuite adopté le montant de leurs indemnités : 3 929,53 € brut pour la maire, 2 208,08 € brut pour les 18 maires-adjoints, de 319,89 € à 1 800 € pour 5 des 6 conseillers municipaux délégués (Patrick Le Hyaric, député européen, ayant renoncé à ses indemnités).

Pas d'augmentation des tarifs de cantine

Pas d'augmentation pour les tarifs de cantines scolaires, des goûters et des centres de loisirs maternels pour lesquels les élus ont maintenu la grille 2015-2016. A titre indicatif, la participation des familles à la restauration scolaire s'échelonne entre 0,30 € et 4,88 €, suivant le quotient familial.

Avant de clôturer la séance, la maire a soumis un vœu « *tendant à obtenir réparation pour la Ville d'Aubervilliers après la décision du comité de candidature des Jeux olympiques et paralympiques Paris 2024, d'implanter le centre aquatique sur un site à la Plaine Saint-Denis* ». Regrettant que cette décision tourne le dos à quinze années d'implication locale en faveur des JO et considérant que l'Etat a failli à la promesse du président Jacques Chirac en 2005 de réaliser le centre aquatique olympique malgré l'attribution des JO de 2012 à Londres, alors que Saint-Quentin-en-Yvelines a, elle, obtenu l'implantation d'un vélodrome, ce vœu demande que soient étudiés la réalisation et le financement d'un équipement sportif aquatique au Fort d'Aubervilliers.

Le vœu a été adopté à la majorité des membres présents au conseil, moins les 3 votes contre de Daniel Garnier, du groupe Engagés pour Aubervilliers, de Jean-Yves Vannier et de Benoît Logre du groupe Socialiste et Républicain.

Maria Domingues

*Millions d'euros



La Ville a voté une subvention au Collectif Universel qui anime chaque année le centre-ville avec son festival Auber'Jazz'Day.

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL
Jeudi 15 septembre, 19 heures
 • Hôtel de Ville
 Toutes les séances sont publiques.
 Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr Mairie – Délibérations

Numéros utiles

Urgences : 112
SOS Médecins : 3624
Pompiers : 18
Police : 17
Samu : 15
Urgences médicales nuit, week-ends, jours fériés : 01.48.32.15.15
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
Commissariat : 01.48.11.17.00
Standard Mairie : 01.48.39.52.00
Police municipale et Service du stationnement : 01.48.39.51.44
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDF : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33

Permanence Alzheimer

Lundi 18 juillet, de 14 h 30 à 16 h 30
 • Pôle gérontologique
 5 rue du Dr Pesqué.
 Tél. : 01.48.11.21.92

PHARMACIES DE GARDE

En juillet

• 10 juillet : Pharmacie des Quatre-Chemins
 74 avenue Jean Jaurès, Pantin.
 Tél. : 01.48.45.73.71
 • 14 juillet : Pharmacie Moderne
 112 avenue de la République.
 Tél. : 01.48.33.79.53
 • 17 juillet : Pharmacie du Millénaire
 23 rue Madeleine Vionnet.
 Tél. : 01.44.02.26.90
 • 24 juillet : Pharmacie Olivetti
 79 rue du Landy. Tél. : 01.48.33.61.28
 • 31 juillet : Pharmacie Meyer
 118 avenue Victor Hugo.
 Tél. : 01.43.52.20.08

En août

• 7 août : Pharmacie du Marché
 4 rue Ernest Prévost.
 Tél. : 01.48.39.13.51
 • 14 août : Pharmacie Moderne
 112 avenue de la République.
 Tél. : 01.48.33.79.53
 • 15 août : Pharmacie des Quatre-Chemins

74 avenue Jean Jaurès, Pantin.

Tél. : 01.48.45.73.71

• 21 août : Pharmacie du Millénaire
23 rue Madeleine Vionnet.

Tél. : 01.44.02.26.90

• 28 août : Pharmacie Olivetti

79 rue du Landy. Tél. : 01.48.33.61.28

• 4 septembre : Pharmacie Meyer

118 avenue Victor Hugo.

Tél. : 01.43.52.20.08

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe) pour signaler des anomalies et déclencher une intervention sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).
 • Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.

Rond point A86 (rue Saint-Denis)

Pour les particuliers (gratuit)

Lundi, mercredi, vendredi, 13 h 30 à 18 h.

Mardi, jeudi, samedi, dimanche,

9 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h.

Pièce d'identité et justificatif de domicile.

Pour les professionnels

Lundi, mercredi, vendredi, 7 h à 12 h

• **Infos** : **0 800 074 904**

Retraités

ANIMATIONS ET ATELIERS DANS LES CLUBS

Pique-nique au parc de La Courneuve

• Jeudi 7 juillet
 Départ Finck : 10 h 30

Country

Séance découverte gratuite

• Vendredi 8 juillet

Club Finck : 10 h

Bateau Mouche (5 €)

• Lundi 11 juillet

Départ Allende : 13 h 30

17 places

Repas d'été (10 €)

• Mercredi 20 juillet

Suivi d'un Dessinez c'est gagné

Club Finck : 12 h

Déjeuner Guinguette

au Chalet du Moulin (10 €)

• Jeudi 21 juillet

Départ Finck : 10 h 15 ;

Allende : 10 h 30 ;

Mairie : 10 h 45 ;

Landy : 11 h

Visite des Hortillonnages d'Amiens

(5 €)

• Lundi 25 juillet

Pique-nique en option

Départ Allende : 10 h

Balade au jardin des Tuileries

• Mercredi 27 juillet

Départ Finck : 13 h 30

Prévoir titres de transport

Pique-nique au parc de La Courneuve

• Jeudi 4 août

Pique-nique en option

Départ Allende : 10 h 30

Pique-nique à Paris Plage

• Mercredi 10 août

Pique-nique en option

Départ Croizat : 10 h 30

Journée Picarde (10 €)

• Jeudi 11 août

Visite du musée Jules Verne à Amiens

et visite du parc préhistorique Samara

à Picquigny

Pique-nique en option

Départ Allende : 7 h

17 places

Country

Séance découverte gratuite

• Vendredi 12 août

Club Croizat : 10 h

Journée champêtre au Lac d'Orient

(5 €)

• Jeudi 18 août

Journée libre

Pique-nique en option

Départ Finck : 7 h 30 ;

Allende : 7 h 45 ;

Mairie : 8 h ;

Landy : 8 h 10

Visite de la Verrerie de Soisy-sur-Ecole

(5 €)

• Jeudi 25 août

Départ Allende : 13 h 30

17 places

Barbecue (10 €)

• Mercredi 31 août

Club Croizat : 12 h

Foyer Salvador Allende

25-27 rue des Cités.

Tél. : 06.25.17.53.01/52.96

Club Ambroise Croizat

166 avenue Victor Hugo.

Tél. : 01.48.34.80.35

Club Edouard Finck

7 allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.39.37.49

Inscriptions obligatoires auprès des clubs.

FERMETURE ESTIVALE DES CLUBS

Club Croizat : du 1^{er} au 31 juillet

Club Finck : du 1^{er} août au 28 août

Fermeture le 15 juillet

INFOS SENIORS

Une nouvelle adresse pour nous faire part

de vos demandes :

saas@mairie-aubervilliers.fr

RETROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

Aubervilliers Saas

L'AGENDA

Les manifestations de juillet-août à Aubervilliers

TOUT L'ÉTÉ

• Canal Saint-Denis
Street Art Avenue
...voir page 7

JUSQU'AU 30 JUILLET

**Inscription au concours
Fleurir la ville**
...voir page 5

JUSQU'AU 21 AOÛT

Tous les week-ends • 12 h 40 à 22 h
Navettes fluviales
...voir page 3

JUSQU'AU 31 AOÛT

• Centre communal d'Action sociale
Plan canicule
...voir page 5

VENDREDI 1^{er} JUILLET

19 h • Café culturel Grand Bouillon
**Edouard Blaise
et Estelle Cacheux**
Vernissage exposition *L'œil enclin*
Entrée libre mais consommations payantes
Infos : www.grandbouillon.org
• 2 ter rue du Moutier
Tél. : 01.75.34.22.94

SAMEDI 2 JUILLET

20 h • Grand Bouillon
Deinos MC
Concert rap, hip hop
(Infos pratiques en date du 1^{er} juillet)

LUNDI 4 JUILLET

9 h à 11 h • Pôle gérontologique
Réunion des aidants familiaux
La Ville a mis en place des rencontres mensuelles à thème, dédiées aux personnes qui aident un proche, une personne âgée, un adulte ou un enfant porteur de handicap. Elles sont gratuites, sans inscription et co-animées par une psychologue et un travailleur social municipal. La prochaine aura pour thème : *Comment lier son quotidien avec la mise en place des aides extérieures ?*
• 5 rue du Docteur Pesqué
Tél. : 01.48.11.21.92/21.93

DU 4 AU 29 JUILLET

9 h à 17 h 30 • Hoops Factory
Camp de basket-ball
...voir page 5

MARDI 5, MERCREDI 6 JUILLET

15 h • Théâtre La Commune
Trois songes

MERCREDI 6, JEUDI 7 JUILLET

18 h • Square Stalingrad
Conférence sport, art et philo
...voir page 7

21 h • Théâtre La Commune
Demi-finales Euro 2016
...voir page 7

DU MERCREDI 6 AU VENDREDI 29 JUILLET

• Gymnase Guy Môquet
Été Tonus
...voir page 8

JEUDI 7 JUILLET

10 h à 12 h • Place de la Mairie
Circul'livre
...voir page 5

15 h à 17 h • Squares Jean Ferrat
et Stalingrad

Les médiathèques prennent l'air
...voir page 8

JEUDI 7, JEUDI 8 et VENDREDI 9 JUILLET

15 h • Théâtre La Commune
Leeghood/Tête vide
...voir page 7

LES 7, 8, 9 et 11 JUILLET

• Centre d'arts plastiques
Stage de gravure
...voir page 9

VENDREDI 8 JUILLET

19 h • Cinéma Le Studio
Vicky
Projection suivie d'un échange avec Denis Imbert, Victoria Bedos et Banjo
Détail des séances et horaires au 09.61.21.68.25 ou sur www.lestudio-aubervilliers.fr
Réservations au 09.61.21.68.25 ou sur lestudio.billetterie@gmail.com
• 2 rue Edouard Poisson

20 h • Café culturel Grand Bouillon
François Puyalto



Concert chanson jazz
(Infos pratiques en date du 1^{er} juillet)

VENDREDI 8, SAMEDI 9 JUILLET

20 h • Théâtre La Commune
**Quel temps fait-il ?
Que se passe-t-il ?**
Dans le cadre de l'Euro 2016
...voir page 7

SAMEDI 9 JUILLET

• 14 h et 16 h 30
**Croisières commentées
sur le Street Art**
...voir page 3

20 h • Café culturel Grand Bouillon
Bal Tarentelle
Concert traditionnel de l'Italie du Sud
(Infos pratiques en date du 1^{er} juillet)

SAMEDI 9, DIMANCHE 10 JUILLET

11 h à 18 h • 120 rue Hélène Cochenne
Festival Rendez-vous au jardin
...voir page 5

DIMANCHE 10 JUILLET

• Dourdan-Breuillet (91)
Randonnée pédestre
...voir page 9

10 h à 12 h • 120 rue Hélène Cochenne
Circul'livre
...voir page 5

11 h • Cinéma Le Studio
La vie est à nous
A 10 h 30 : formule Ciné-P'tit Dej :
1 café/thé, 1 jus et 1 viennoiserie +
1 film = 6 euros. Réservation obligatoire
(Infos pratiques en date du 8 juillet)

• 14 h, 15 h 30, 17 h et 16 h 30
Croisière spectacle
...voir page 3

• Théâtre La Commune
15 h : **Quel temps fait-il ?
Que se passe-t-il ?**
Dans le cadre de l'Euro 2016
21 h : **Finale Euro 2016**
...voir page 7

16 h 45 • Cinéma Le Studio
La Grande course au fromage
Pop corn offert après la séance
(Infos pratiques en date du 8 juillet)

18 h • Square Stalingrad
**Conférence sport, art et philo
avec Alain Badiou**
...voir page 7

LUNDI 11 JUILLET

9 h 30 à 11 h 30 • 167 rue André Karman
Permanence avec la sénatrice
Evelyne Yonnet, sénatrice de la Seine-Saint-Denis, tient des permanences où elle reçoit la population, sur rendez-vous. Rendez-vous : e.yonnet@senat.fr ou au 01.42.34.34.03

MERCREDI 13 JUILLET

15 h • Centre nautique
**Animations
avec les médiathèques**
...voir page 9

A partir de 20 h • Parc Eli Lotar
Animations du 14-Juillet
 ...voir page 3

VENDREDI 15 JUILLET

20 h • Café culturel Grand Bouillon
Open Vinyl Party
 (Infos pratiques en date du 1^{er} juillet)

SAMEDI 16 JUILLET

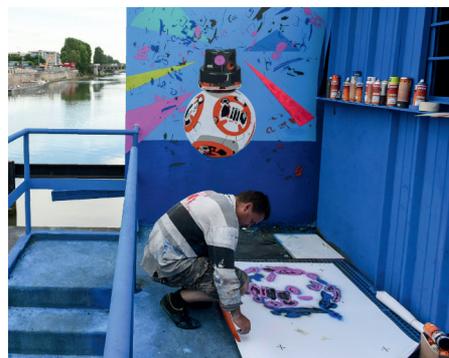
10 h à 12 h • Place de la Mairie
Circul'livre
 ...voir page 5

16 h 30 • Cinéma Le Studio
L'Aigle et l'enfant
 Projection suivie d'un pique-nique et d'activités ludiques au square Stalingrad
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

20 h • Café culturel Grand Bouillon
« Les vers, tu oses »
 Soirée slam
 (Infos pratiques en date du 1^{er} juillet)

DIMANCHE 17 JUILLET

• 14 h et 16 h 30
Croisières commentées sur le Street Art
 ...voir page 3



16 h 30 • Cinéma Le Studio
Le Monde de Dory
 Pop corn offert après la séance
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

LUNDI 18 JUILLET

14 h 30 à 16 h 30 • Pôle gérontologique
Permanence Alzheimer
 ...voir page 15

MERCREDI 20 JUILLET

14 h 30 • Archives municipales
Visite des Archives municipales
 Une visite sur le thème du sport dans le cadre du jeu De Visu. Un parcours dans les coulisses des archives permettra de découvrir les différentes facettes du métier d'archiviste et les enjeux liés à la conservation du patrimoine historique. Accès à l'envers du décor et découverte de quelques pièces remarquables. Réservations sur www.tourisme93.com
 • 31-33 rue de la Commune de Paris

JEUDI 21 JUILLET

15 h à 17 h • Squares Roser et Stalingrad
Les médiathèques prennent l'air
 ...voir page 8

VENDREDI 22 JUILLET

21 h • Café culturel Grand Bouillon
Elembo world alternatif
 Préambule du festival Auber'Jazz'Day
 (Infos pratiques en date du 1^{er} juillet)
 ...voir page 7

SAMEDI 23 JUILLET

A partir de 16 h • Eglise N.-D. des Vertus et place de l'Hôtel de Ville
Festival Auber'Jazz'Day
 ...voir page 7

SAMEDIS 23 et 30 JUILLET

• 10 h à 11 h 30
Jeu de piste dans la ville
 ...voir page 9

DIMANCHE 24 JUILLET

• La Borne Blanche (60)
Randonnée pédestre
 ...voir page 9

JEUDI 28 JUILLET

15 h à 17 h • Cité Cochenec et square Stalingrad
Les médiathèques prennent l'air
 ...voir page 8

DIMANCHE 31 JUILLET

• Fontainebleau (77)
Randonnée pédestre
 ...voir page 9

JEUDI 4 AOÛT

10 h à 12 h • Place de la Mairie
Circul'livre
 ...voir page 5

15 h à 17 h • Maladrerie et square Stalingrad
Les médiathèques prennent l'air
 ...voir page 8

JEUDIS 6 et 20 AOÛT

• 10 h à 11 h 30
Jeu de piste dans la ville
 ...voir page 9

DIMANCHE 7 AOÛT

• Sentier 16 à Fontainebleau (77)
Randonnée pédestre
 ...voir page 9

JEUDI 11 AOÛT

15 h à 17 h • Parc Eli Lotar et square Stalingrad
Les médiathèques prennent l'air
 ...voir page 8

DIMANCHE 14 AOÛT

10 h à 12 h • 120 rue Hélène Cochenec

Circul'livre
 ...voir page 5

• 14 h et 16 h 30
Croisières commentées sur le Street Art
 ...voir page 3

JEUDI 18 AOÛT

15 h à 17 h • Cité Périet square Stalingrad
Les médiathèques prennent l'air
 ...voir page 8

SAMEDI 20 AOÛT

16 h 30 • Cinéma Le Studio
Le Bon gros géant
 Projection suivie d'un pique-nique et d'activités ludiques au square Stalingrad
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

DIMANCHE 21 AOÛT

• De la Mauldre aux Alluets (78)
Randonnée pédestre
 ...voir page 9

16 h 30 • Cinéma Le Studio
L'Age de glace : Les Lois de l'univers
 Pop corn offert après la séance
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

JEUDI 25 AOÛT

11 h • Hôtel de Ville
Commémoration de la Libération de Paris

15 h à 17 h • Squares Lucien Brun et Stalingrad
Les médiathèques prennent l'air
 ...voir page 8

SAMEDI 27 AOÛT

16 h 30 • Cinéma Le Studio
C'est quoi cette famille ?!
 Projection suivie d'un pique-nique et d'activités ludiques au square Stalingrad
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

DIMANCHE 28 AOÛT

11 h • Cinéma Le Studio
La couleur de la victoire
 A 10 h 30 : formule Ciné-P'tit Dej :
 1 café/thé, 1 jus et 1 viennoiserie +
 1 film = 6 euros. Réservation obligatoire.
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

16 h 30 • Cinéma Le Studio
Comme des bêtes
 Pop corn offert après la séance
 (Infos pratiques en date du 8 juillet)

JEUDI 1^{er} SEPTEMBRE

Rentrée des classes

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

• 10 h à 11 h 30
Jeu de piste dans la ville
 ...voir page 9